疑問文調査の観点（Ver. 1.1）

金水　敏

20130709

●肯否疑問文（真偽疑問文）

1. 肯否疑問文は（イントネーションを除いて）平叙文と異なる特徴を持ちますか？（条件がある場合はその条件もお示しください）
   1. 語順の（義務的あるいは条件的・傾向的な）変更
   2. 述語形態の（義務的あるいは条件的・傾向的な）変更  
      変更がある場合、その形態は当該の文法体系のなかでどのように位置づけ可能ですか（例、連体修飾形、動名詞、不定詞、原形、仮定法等）
   3. 特殊な助辞（例えば係助詞のような、焦点あるいは焦点に類似の成分につける助詞、または文末や述語動詞等に付加する助詞を含む）の付加
   4. その他
2. 肯否疑問文はイントネーションにおいて平叙文と異なる特徴を持ちますか？（文末の上昇・下降、焦点の卓立、平板化、その他）

* 疑問語疑問文

1. 当該の言語における主要な疑問語を、意味的なカテゴリーとともにお示しください（例：日本語　だれ（人）　どこ（場所）　なに（もの・事柄）　いつ（時点）　なぜ（原因・理由）　どう・どのように（様態・手段・方法）
2. 疑問語疑問文は（イントネーションを除いて）平叙文と異なる特徴を持ちますか？（条件がある場合はその条件もお示しください）

4-1 語順の（義務的あるいは条件的・傾向的な）変更。肯否（真偽）疑問文との違いがあればその点も含めて。

4-2 述語形態の（義務的あるいは条件的・傾向的な）変更  
変更がある場合、その形態は当該の文法体系のなかでどのように位置づけ可能ですか（例、連体修飾形、動名詞、不定詞、原形、仮定法等）

* 1. 特殊な助辞（例えば係助詞）の付加。1-3を参照。

4-4 その他

1. 疑問語疑問文はイントネーションにおいて平叙文と異なる特徴を持ちますか？（文末の上昇・下降、焦点の卓立、平板化、その他）
2. 疑問語疑問文のなかで、理由を問う「なぜ（どうして）」および手段・方法を問う「どのように（どうやって）」によって作られる疑問文が他の疑問文と異なる特徴を持つことはありますでしょうか。あればお示しください。
3. 疑問語疑問文に「いったい（ぜんたい）」（英語ではin the world, the hell等）が文中に付加された時に何か特殊なことが起こるということはないでしょうか。あればお示しください。

●間接疑問文

1. 当該の言語には生産的な間接疑問文の形式がありますか。ない場合は、どのような形式によって間接疑問文が担う意味を伝えていますか。
2. 間接疑問文の形式を持つ場合、間接疑問文であることを示す特徴はありますか。語順、接辞、補文化辞等、該当するものについてお知らせください。肯否疑問文と疑問語疑問文で異なる場合はそれぞれについてお知らせください。

●その他

10 その他、当該言語の疑問文に関わることで特記すべき事項があればお示しください。

●別紙、例文一覧もご覧ください。

例文一覧

　次の日本語（共通語）の例文を当該言語にできるだけ近い意味になるよう翻訳してみてください。グロスもつけてください。「お父さん」「お母さん」は「あなたのお父さん」「あなたのお母さん」と解釈してください。例文を直訳すると当該の言語で不自然になる場合は、時制、動詞の自他、人称等を適宜変更していただいて構いませんが、その旨注記をお願いします。

(1) a. お父さんは来年家を建てます（ね）。

b. お父さんは来年家を建てますか？

(2) a. 会議（話し合い）は3時に始まります。

b. 会議（話し合い）は3時に始まりますか。

(3) a. 昨日、雨が降りました。

b. 昨日、雨は降りましたか。

(4) a. お母さんは今日、肉を買いました。

b. お母さんは今日、何を買いましたか。

c. 今日、誰が肉を買いましたか。

(5) a. ３時から会議（話し合い）が始まります。

b. ３時から何が始まりますか。

c. いつから会議（話し合い）が始まりますか。

(6) a. お父さんは病気で仕事を休みました。

b. お父さんはなぜ仕事を休んだのですか。

(7) a. この道具はこのように使います。

b. この道具はどのように使いますか。

(8) a. お父さんが来年家を建てるかどうか、私は知りません。

b. お父さんが来年家を建てるかどうか、聞いてきてください。

c. お父さんが来年家を建てるかどうかによって、私の予定が変わります。

d. お父さんが来年家を建てるかどうか、教えてあげましょう。

(9) a. 会議（話し合い）が３時に始まるかどうか、私は知りません。

b. 会議（話し合い）が３時に始まるかどうか、聞いてきてください。

b. 会議（話し合い）が３時に始まるかどうかによって私の予定が変わります。

c. 会議（話し合い）が3時に始まるかどうかを教えて挙げましょう。

(10) a. お母さんが今日何を買ったか、私は知りません。

b. お母さんが今日何を買ったか、聞いてきてください。

c. お母さんが今日何を買ったかによって夕食の献立が変わります。

d. お母さんが今日何を買ったか、教えてあげましょう。

(10) a. 今日誰が肉を買ったか、私は知りません。

b. 今日誰が肉を買ったか、聞いてきてください。

c. 今日誰が肉を買ったかによって私の予定が変わります。

d. 今日、誰が肉を買ったか、教えてあげましょう。

(10) a.　３時から何が始まるか、私は知りません。

b. ３時から何が始まるか、聞いてきてください。

c. ３時から何が始まるかによって私の予定が変わります。

d. ３時から何が始まるか、教えてあげましょう。

(11) a. お父さんがなぜ仕事を休んだか、私は知りません。

b. お父さんがなぜ仕事を休んだか、聞いてきてください。

c. お父さんがなぜ仕事を休んだかによって私の予定が変わります。

d. お父さんがなぜ仕事を休んだか、教えてあげましょう。